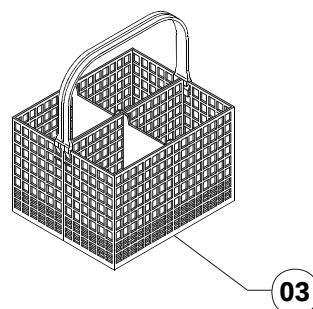
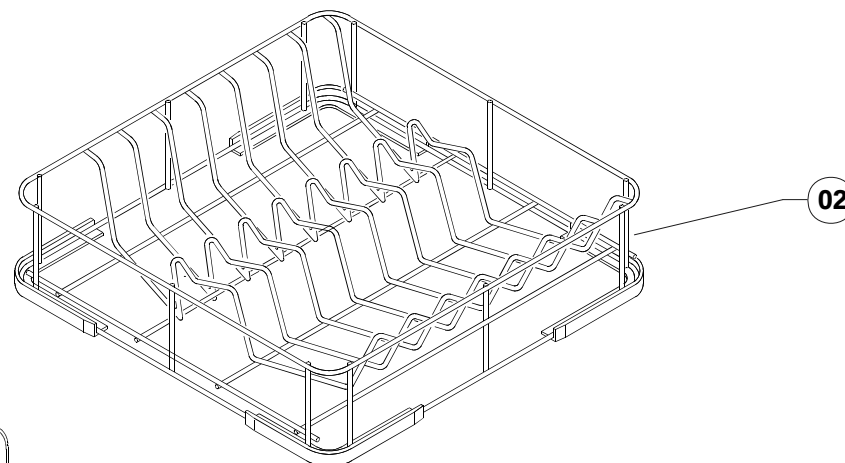
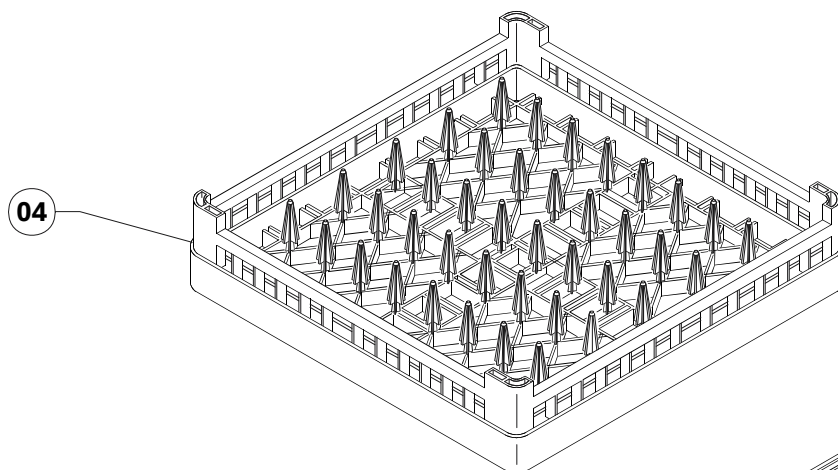
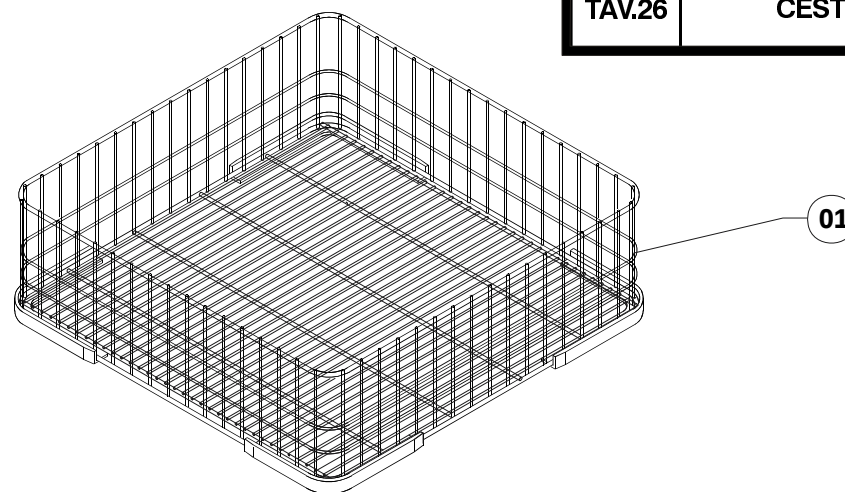
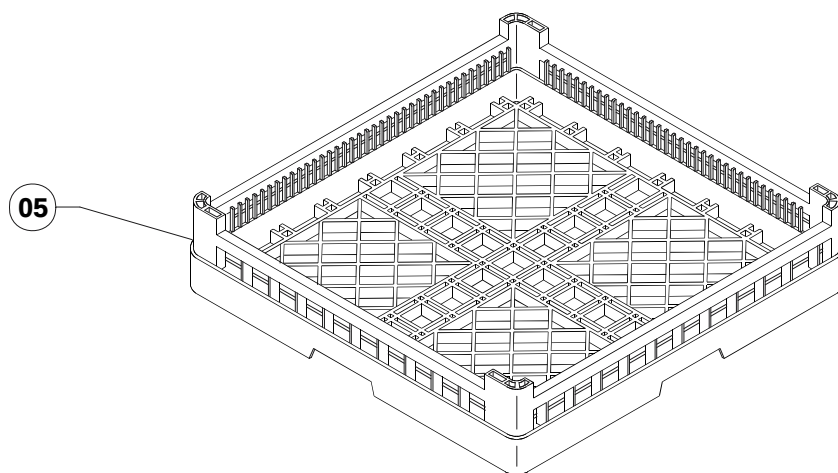


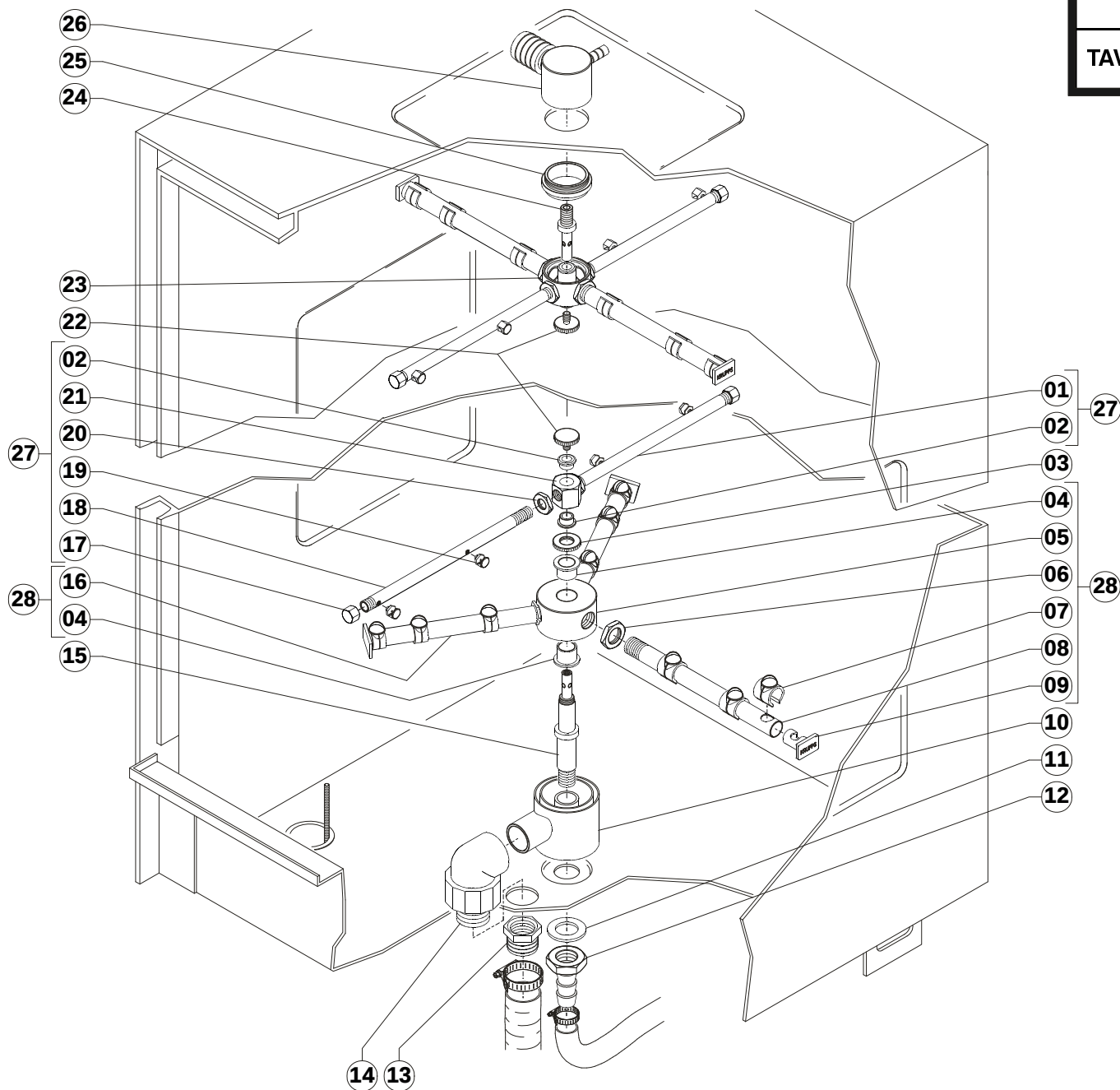




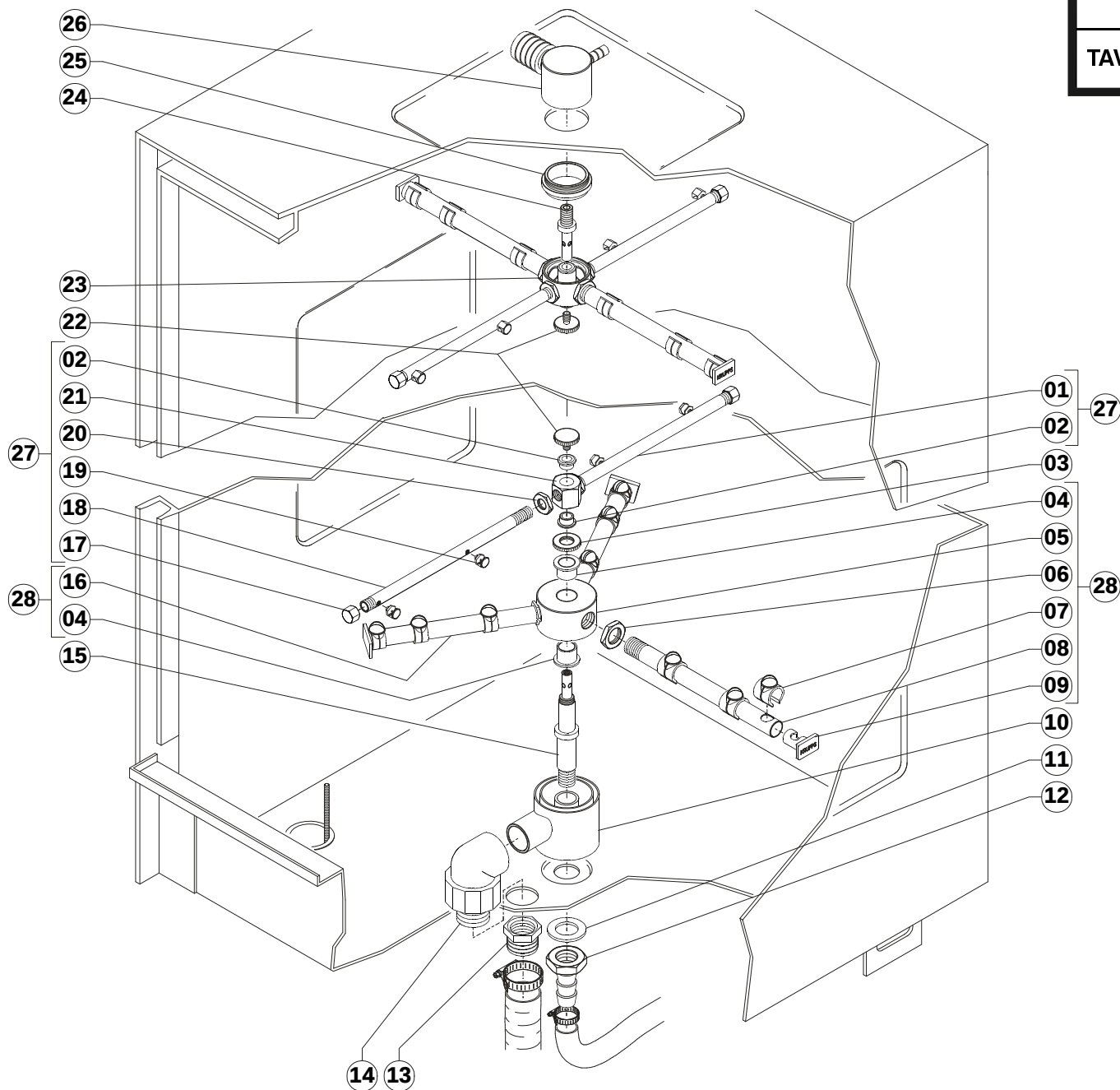
**F**

**D**

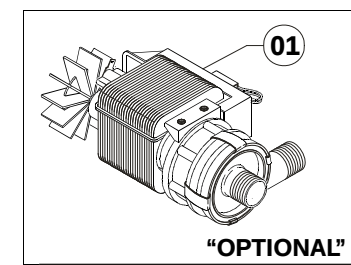
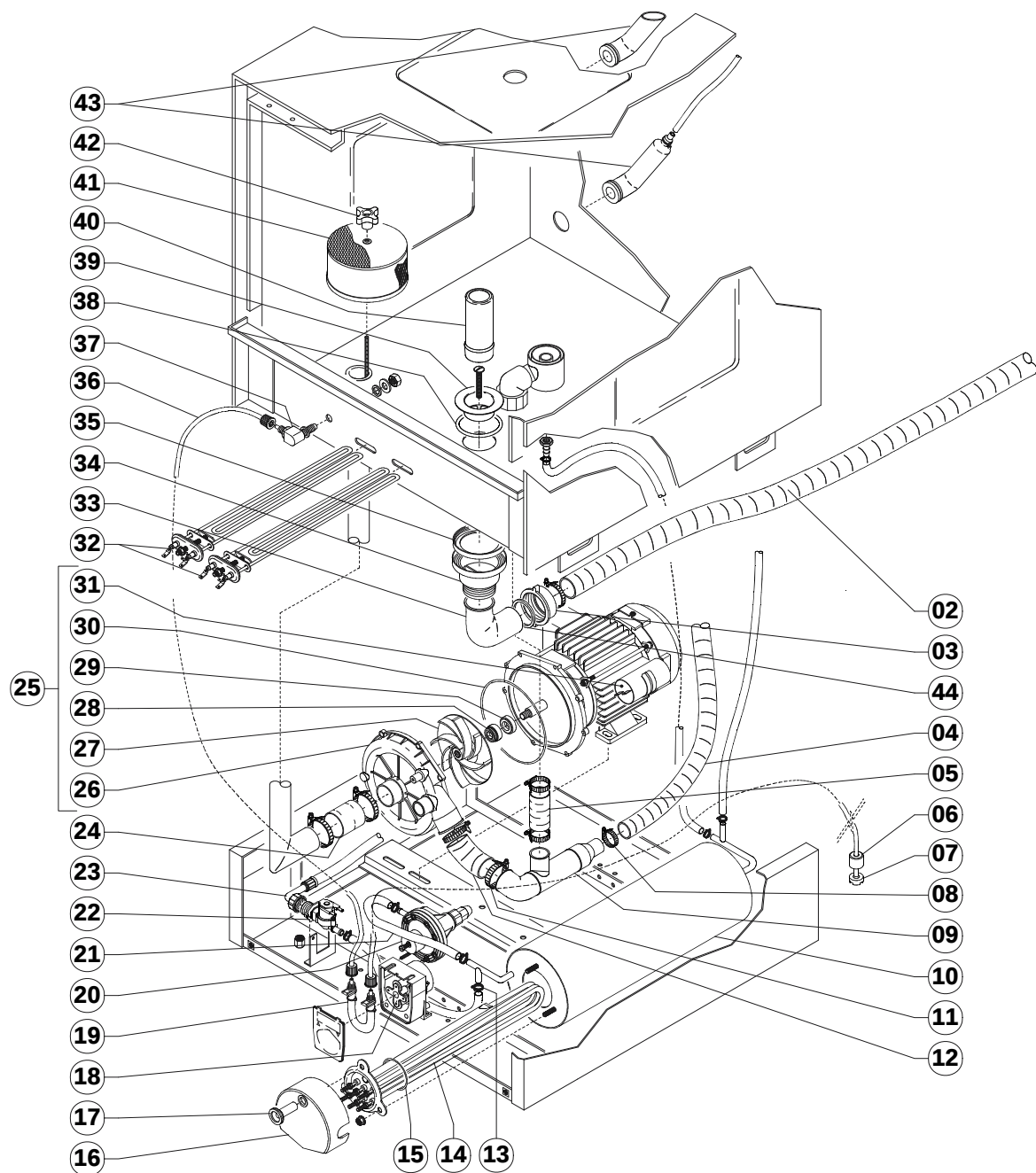
TAV.  
26REVISIONE - **01**[illegible]



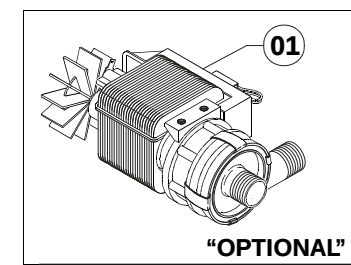
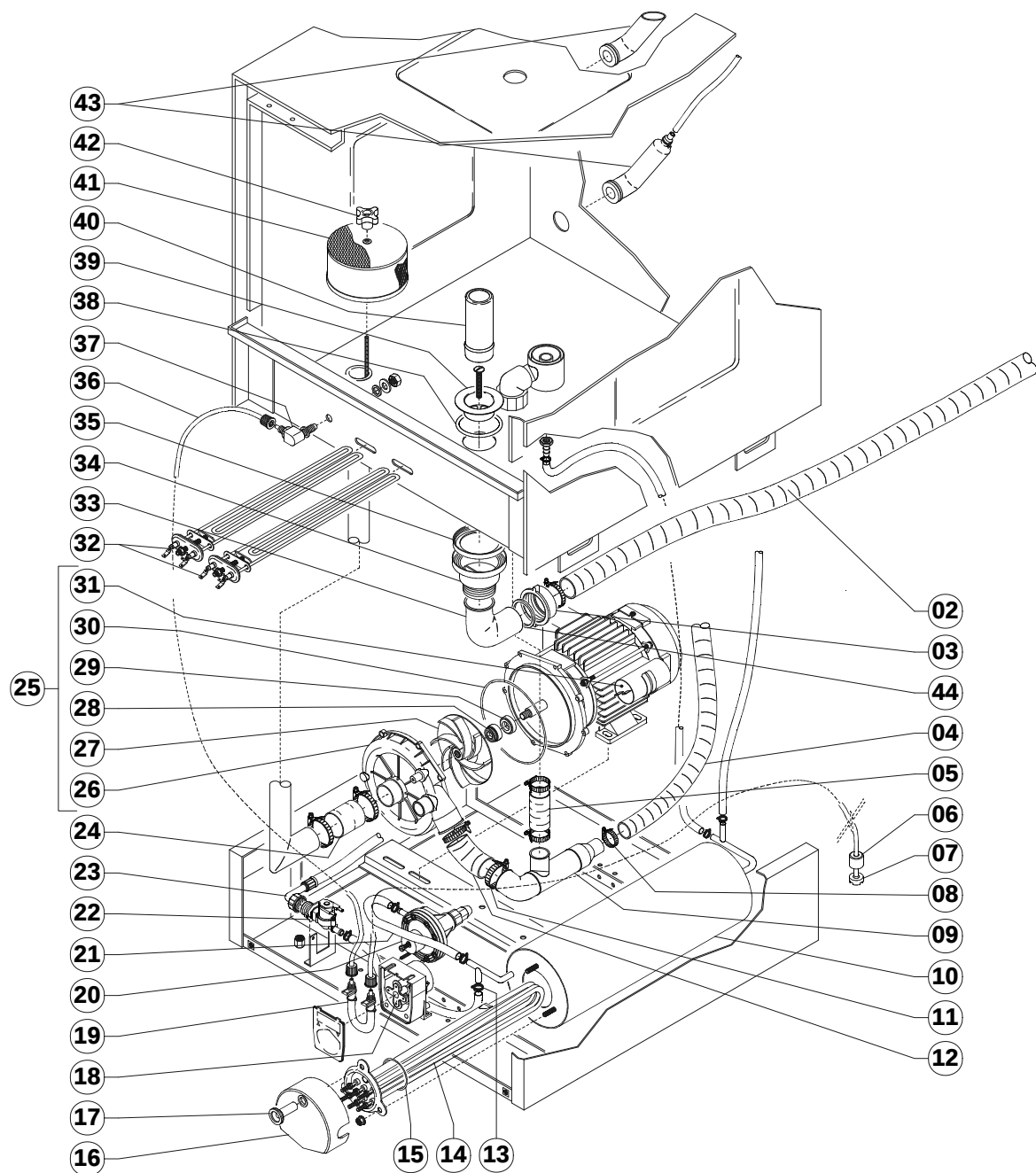
|  |                            |  <b>GIRANTE<br/>ROTOR</b> |  <b>ROUE<br/>DREHARM</b> | <b>TAV.</b><br><b>24</b>                    | <b>DATA - Nov.'01</b><br><b>REVISIONE - 01</b>              |      |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| POS.                                                                             | CODICE MODELLO:<br>800 - - | DESCRIZIONE                                                                                               | DESCRIPTION                                                                                                | DESCRIPTION                                 | BESCHREIBUNG                                                | Q.TY |
| 01                                                                               | 800060                     | Tubo di risciacquo inox dx completo                                                                       | Complete right-hand stainless steel rinse pipe                                                             | Tuyau rinçage inox droit complet            | Nachspülschlauch aus Edelstahl komplett für rechts          | 2    |
| 02                                                                               | 104100                     | Bussola carbografite piccola ø14mm                                                                        | Small carbon-graphite bush, ø14mm                                                                          | Petite douille carbographe ø14 mm           | Kleine Karbographitbuchse ø14 mm                            | 4    |
| 03                                                                               | 104050                     | Dado zigrinato inox M15x1                                                                                 | Stainless steel knurled nut, M15x1                                                                         | Ecrou moleté inox M15x1                     | Gerändelte Mutterschraube M15x1 aus Edelstahl               | 1    |
| 04                                                                               | 104110                     | Bussola carbografite grande ø26mm                                                                         | Small carbon-graphite bush, ø26mm                                                                          | Petite douille carbographe ø26 mm           | Kleine Karbographitbuchse ø26 mm                            | 2    |
| 05                                                                               | 104150                     | Testa girante ø60 mm                                                                                      | Rotor head, ø60 mm                                                                                         | Tête roue ø60 mm                            | Kopf Dreharm ø60 mm                                         | 1    |
| 06                                                                               | 104080                     | Dado fissaggio tubo lavante ø18 mm                                                                        | Fixing nut for wash pipe, ø18 mm                                                                           | Ecrou fixation tuyau lavant ø18 mm          | Mutterschraube zur Befestigung vom Spülschlauch ø18 mm      | 5    |
| 07                                                                               | 104020                     | Getto lavante in plastica                                                                                 | Plastic washing spout                                                                                      | Jet lavant en plastique                     | Spüldüse aus Plastik                                        | 15   |
| 08                                                                               | 800070                     | Tubo lavante inox dx completo                                                                             | Complete right-hand stainless steel washing pipe                                                           | Tuyau lavant inox droit complet             | Spülschlauch aus Edelstahl komplett für rechts              | 2    |
| 09                                                                               | 104030                     | Tappo lavante in plastica                                                                                 | Plastic washing tap                                                                                        | Bouchon lavant en plastique                 | Spüldeckel aus Plastik                                      | 5    |
| 10                                                                               | 104140                     | Corpo fisso centrale ø60 mm                                                                               | Central fixed body, ø60 mm                                                                                 | Corps fixe central ø60 mm                   | Zentrales fixes Gehäuse ø60 mm                              | 1    |
| 11                                                                               | 104230                     | Rondella M22 Zn                                                                                           | Zn washer, M22                                                                                             | Rondelle M22 ZN                             | Unterlegscheibe M22 aus ZN                                  | 1    |
| 12                                                                               | 104350                     | Raccordo portagomma risciacquo da 3/8 M                                                                   | Rinse pipe holding joint, 3/8 M                                                                            | Raccord porte tuyau rinçage de 3/8 M        | Anschluß Schlauchhalt. Nachspülen 3/8 M ZollmitInnengewinde | 1    |
| 13                                                                               | 104290                     | Raccordo portagom. lavante 1"Gx1/F                                                                        | Wash pipe holding joint, 1"Gx1/F                                                                           | Raccord porte tuyau lavant 1"Gx1/F          | Anschluß Halterung Spülsch. 1"Gx1/F                         | 1    |
| 14                                                                               | 104190                     | Curva lavante in plastica 1"G/M                                                                           | Plastic washing bend,1"G/M                                                                                 | Coude lavant en plastique 1"G/M             | Spülbogen aus Plastik mit Außengewinde 1"G Zoll             | 1    |
| 15                                                                               | 104070                     | Perno inox lavaggio con filetto ½"Gx1                                                                     | Threaded stainless steel dishwasher pin, ½"Gx1                                                             | Goujon inox lave-vaisselle avec filet ½"Gx1 | Zapfen aus Edelstahl für Tellerwäscher mit Gewinde ½"Gx1    | 1    |
| 16                                                                               | 800071                     | Tubo lavante inox sx completo                                                                             | Complete left-hand stainless steel washing pipe                                                            | Tuyau lavant inox gauche complet            | Spülschlauch aus Edelstahl komplett für links               | 3    |
| 17                                                                               | 104010                     | Tappo tubo risciacquo passo 12x1                                                                          | Rinsing pipe tap, step 12x1                                                                                | Bouchon tuyau rinçage pas 12x1              | Deckel Nachspülschlauch Größe 12x1                          | 4    |
| 18                                                                               | 800061                     | Tubo di risciacquo inox sx completo                                                                       | Complete left-hand stainless steel rinsing pipe                                                            | Tuyau de rinçage inox gauche complet        | Nachspülschlauch aus Edelstahl komplett für links           | 2    |
| 19                                                                               | 104000                     | Getto di risciacquo in ottone                                                                             | Brass rinsing spour                                                                                        | Jet de rinçage en laiton                    | Nachspüldüse aus Messing                                    | 8    |
| 20                                                                               | 104090                     | Dado fissaggio tubo risciacquo ø12 mm                                                                     | Nut for fixing rinsing pipe, ø12mm                                                                         | Ecrou de fixation tuyau de rinçage ø12 mm   | Mutterschraube zur Befestigung vom Nachspülschlauch ø12 mm  | 4    |
| 21                                                                               | 104360                     | Testa girante esagonale risciacquo                                                                        | Rotor head hexagonal rinse                                                                                 | Tête roue hexagonale rinçage                | Sechseckiger Kopf Dreharm Nachspülen                        | 1    |
| 22                                                                               | 104040                     | Tappo inox zigrinato                                                                                      | Knurled stainless steel tap                                                                                | Bouchon inox moleté                         | Gerändelter Deckel aus Edelstahl                            | 2    |
| 23                                                                               | 600850                     | Girante lavaggio e risciacquo completa di bussole                                                         | Wash and rinse rotor, complete with bushes                                                                 | Roue lavage et rinçage avec douilles        | Dreharm Spülen und Nachspülen komplett mit Buchsen          | 1    |
| 24                                                                               | 104060                     | Perno inox con filetto M12x0,75                                                                           | Threaded stainless steel pin,M12x0.75                                                                      | Goujon inox avec filet M12x0,75             | Gewindestift aus Edelstahl M12x0,75                         | 1    |
| 25                                                                               | 104270                     | Ghiera filettata per corpo fisso sup.                                                                     | Threaded ring nut for upper fixed body                                                                     | Frette filetée pour corps fixe sup.         | Nutmutter für oberes fixes Gehäuse                          | 1    |
| 26                                                                               | 104260                     | Corpo fisso superiore ottone                                                                              | Upper fixed body                                                                                           | Corps fixe supérieur                        | Oberes fixes Gehäuse                                        | 1    |
| 27                                                                               | 800800                     | Girante di risciacquo completa di bussole                                                                 | Rinse rotor complete with bushes                                                                           | Roue de rinçage munie de douilles           | Dreharm Spülen komplett mit Buchsen                         | 1    |
| 28                                                                               | 800850                     | Girante di lavaggio completa di bussole                                                                   | Wash rotor complete with bushes                                                                            | Roue lavage munie de douilles               | Dreharm Nachspülen komplett mit Buchsen                     | 1    |
|                                                                                  |                            |                                                                                                           |                                                                                                            |                                             |                                                             |      |
|                                                                                  |                            |                                                                                                           |                                                                                                            |                                             |                                                             |      |
|                                                                                  |                            |                                                                                                           |                                                                                                            |                                             |                                                             |      |



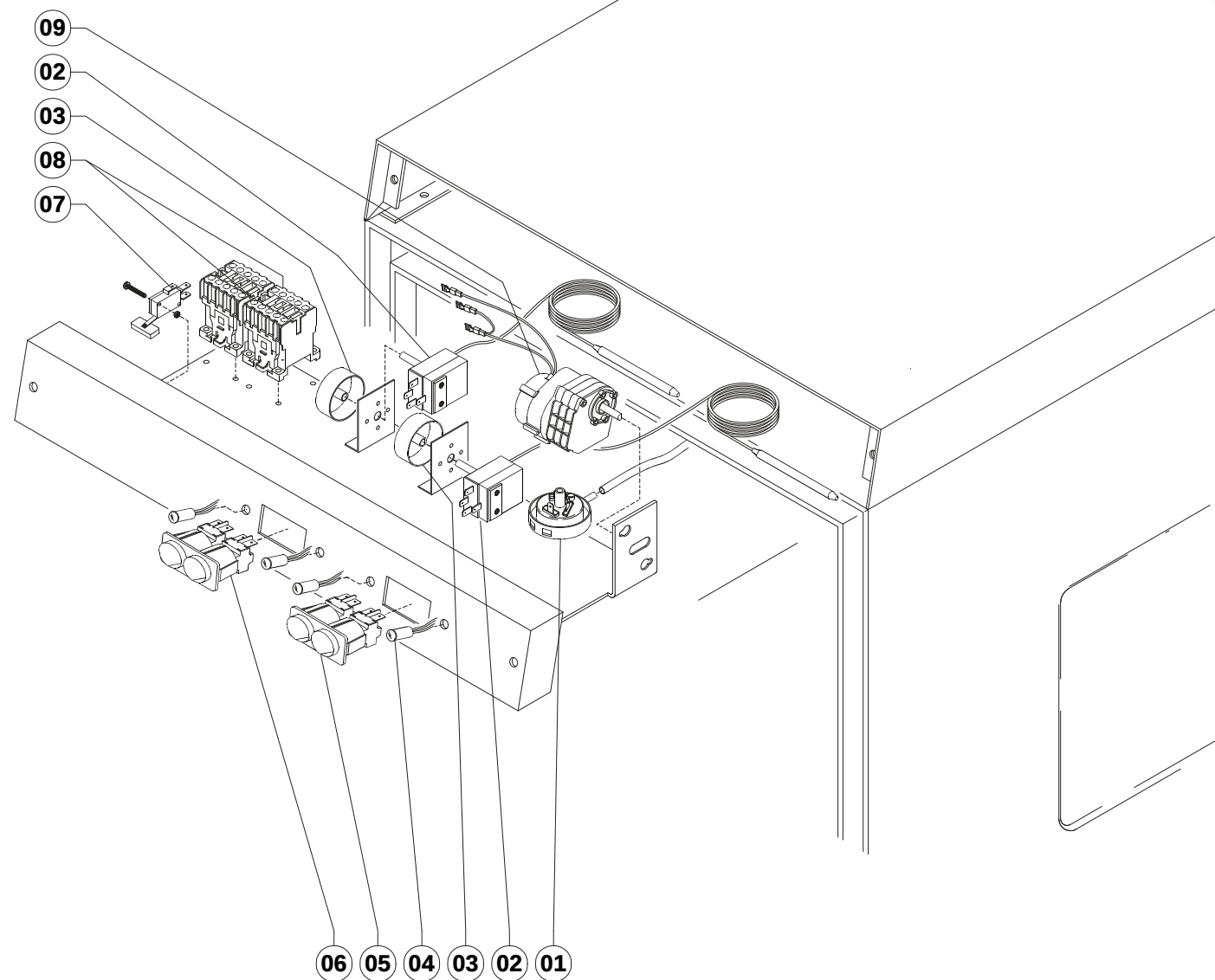
|  |                            |  <b>GIRANTE<br/>ROTOR</b> |  <b>ROUE<br/>DREHARM</b> | <b>TAV.</b><br><b>24</b>                    | <b>DATA - Nov.'01</b><br><b>REVISIONE - 01</b>              |      |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------|
| POS.                                                                             | CODICE MODELLO:<br>800 - - | DESCRIZIONE                                                                                               | DESCRIPTION                                                                                                | DESCRIPTION                                 | BESCHREIBUNG                                                | Q.TY |
| 01                                                                               | 800060                     | Tubo di risciacquo inox dx completo                                                                       | Complete right-hand stainless steel rinse pipe                                                             | Tuyau rinçage inox droit complet            | Nachspülschlauch aus Edelstahl komplett für rechts          | 2    |
| 02                                                                               | 104100                     | Bussola carbografite piccola ø14mm                                                                        | Small carbon-graphite bush, ø14mm                                                                          | Petite douille carbographe ø14 mm           | Kleine Karbographitbuchse ø14 mm                            | 4    |
| 03                                                                               | 104050                     | Dado zigrinato inox M15x1                                                                                 | Stainless steel knurled nut, M15x1                                                                         | Ecrou moleté inox M15x1                     | Gerändelte Mutterschraube M15x1 aus Edelstahl               | 1    |
| 04                                                                               | 104110                     | Bussola carbografite grande ø26mm                                                                         | Small carbon-graphite bush, ø26mm                                                                          | Petite douille carbographe ø26 mm           | Kleine Karbographitbuchse ø26 mm                            | 2    |
| 05                                                                               | 104150                     | Testa girante ø60 mm                                                                                      | Rotor head, ø60 mm                                                                                         | Tête roue ø60 mm                            | Kopf Dreharm ø60 mm                                         | 1    |
| 06                                                                               | 104080                     | Dado fissaggio tubo lavante ø18 mm                                                                        | Fixing nut for wash pipe, ø18 mm                                                                           | Ecrou fixation tuyau lavant ø18 mm          | Mutterschraube zur Befestigung vom Spülschlauch ø18 mm      | 5    |
| 07                                                                               | 104020                     | Getto lavante in plastica                                                                                 | Plastic washing spout                                                                                      | Jet lavant en plastique                     | Spüldüse aus Plastik                                        | 15   |
| 08                                                                               | 800070                     | Tubo lavante inox dx completo                                                                             | Complete right-hand stainless steel washing pipe                                                           | Tuyau lavant inox droit complet             | Spülschlauch aus Edelstahl komplett für rechts              | 2    |
| 09                                                                               | 104030                     | Tappo lavante in plastica                                                                                 | Plastic washing tap                                                                                        | Bouchon lavant en plastique                 | Spüldeckel aus Plastik                                      | 5    |
| 10                                                                               | 104140                     | Corpo fisso centrale ø60 mm                                                                               | Central fixed body, ø60 mm                                                                                 | Corps fixe central ø60 mm                   | Zentrales fixes Gehäuse ø60 mm                              | 1    |
| 11                                                                               | 104230                     | Rondella M22 Zn                                                                                           | Zn washer, M22                                                                                             | Rondelle M22 ZN                             | Unterlegscheibe M22 aus ZN                                  | 1    |
| 12                                                                               | 104350                     | Raccordo portagomma risciacquo da 3/8 M                                                                   | Rinse pipe holding joint, 3/8 M                                                                            | Raccord porte tuyau rinçage de 3/8 M        | Anschluß Schlauchhalt. Nachspülen 3/8 M ZollmitInnengewinde | 1    |
| 13                                                                               | 104290                     | Raccordo portagom. lavante 1"Gx1/F                                                                        | Wash pipe holding joint, 1"Gx1/F                                                                           | Raccord porte tuyau lavant 1"Gx1/F          | Anschluß Halterung Spülsch. 1"Gx1/F                         | 1    |
| 14                                                                               | 104190                     | Curva lavante in plastica 1"G/M                                                                           | Plastic washing bend,1"G/M                                                                                 | Coude lavant en plastique 1"G/M             | Spülbogen aus Plastik mit Außengewinde 1"G Zoll             | 1    |
| 15                                                                               | 104070                     | Perno inox lavaggio con filetto ½"Gx1                                                                     | Threaded stainless steel dishwasher pin, ½"Gx1                                                             | Goujon inox lave-vaisselle avec filet ½"Gx1 | Zapfen aus Edelstahl für Tellerwäscher mit Gewinde ½"Gx1    | 1    |
| 16                                                                               | 800071                     | Tubo lavante inox sx completo                                                                             | Complete left-hand stainless steel washing pipe                                                            | Tuyau lavant inox gauche complet            | Spülschlauch aus Edelstahl komplett für links               | 3    |
| 17                                                                               | 104010                     | Tappo tubo risciacquo passo 12x1                                                                          | Rinsing pipe tap, step 12x1                                                                                | Bouchon tuyau rinçage pas 12x1              | Deckel Nachspülschlauch Größe 12x1                          | 4    |
| 18                                                                               | 800061                     | Tubo di risciacquo inox sx completo                                                                       | Complete left-hand stainless steel rinsing pipe                                                            | Tuyau de rinçage inox gauche complet        | Nachspülschlauch aus Edelstahl komplett für links           | 2    |
| 19                                                                               | 104000                     | Getto di risciacquo in ottone                                                                             | Brass rinsing spour                                                                                        | Jet de rinçage en laiton                    | Nachspüldüse aus Messing                                    | 8    |
| 20                                                                               | 104090                     | Dado fissaggio tubo risciacquo ø12 mm                                                                     | Nut for fixing rinsing pipe, ø12mm                                                                         | Ecrou de fixation tuyau de rinçage ø12 mm   | Mutterschraube zur Befestigung vom Nachspülschlauch ø12 mm  | 4    |
| 21                                                                               | 104360                     | Testa girante esagonale risciacquo                                                                        | Rotor head hexagonal rinse                                                                                 | Tête roue hexagonale rinçage                | Sechseckiger Kopf Dreharm Nachspülen                        | 1    |
| 22                                                                               | 104040                     | Tappo inox zigrinato                                                                                      | Knurled stainless steel tap                                                                                | Bouchon inox moleté                         | Gerändelter Deckel aus Edelstahl                            | 2    |
| 23                                                                               | 600850                     | Girante lavaggio e risciacquo completa di bussole                                                         | Wash and rinse rotor, complete with bushes                                                                 | Roue lavage et rinçage avec douilles        | Dreharm Spülen und Nachspülen komplett mit Buchsen          | 1    |
| 24                                                                               | 104060                     | Perno inox con filetto M12x0,75                                                                           | Threaded stainless steel pin,M12x0.75                                                                      | Goujon inox avec filet M12x0,75             | Gewindestift aus Edelstahl M12x0,75                         | 1    |
| 25                                                                               | 104270                     | Ghiera filettata per corpo fisso sup.                                                                     | Threaded ring nut for upper fixed body                                                                     | Frette filetée pour corps fixe sup.         | Nutmutter für oberes fixes Gehäuse                          | 1    |
| 26                                                                               | 104260                     | Corpo fisso superiore ottone                                                                              | Upper fixed body                                                                                           | Corps fixe supérieur                        | Oberes fixes Gehäuse                                        | 1    |
| 27                                                                               | 800800                     | Girante di risciacquo completa di bussole                                                                 | Rinse rotor complete with bushes                                                                           | Roue de rinçage munie de douilles           | Dreharm Spülen komplett mit Buchsen                         | 1    |
| 28                                                                               | 800850                     | Girante di lavaggio completa di bussole                                                                   | Wash rotor complete with bushes                                                                            | Roue lavage munie de douilles               | Dreharm Nachspülen komplett mit Buchsen                     | 1    |
|                                                                                  |                            |                                                                                                           |                                                                                                            |                                             |                                                             |      |
|                                                                                  |                            |                                                                                                           |                                                                                                            |                                             |                                                             |      |
|                                                                                  |                            |                                                                                                           |                                                                                                            |                                             |                                                             |      |



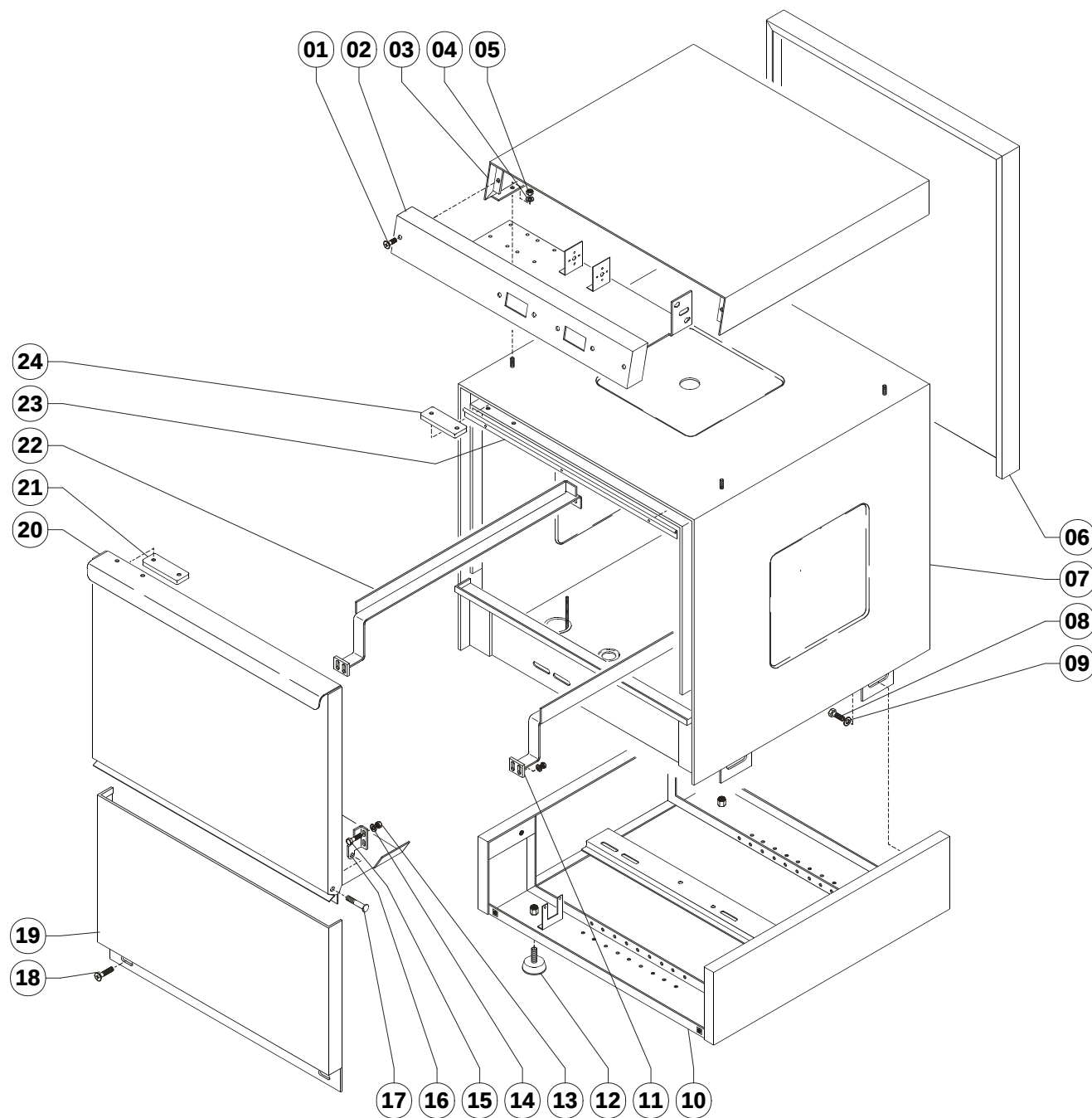
|  |                              |  <b>GRUPPO POMPA<br/>PUMP GROUP</b> |  <b>GROUPE POMPE<br/>PUMPENEINHEIT</b> | <b>TAV.<br/>23</b>                             | <b>DATA - Nov.'01<br/>REVISIONE - 01</b>          |      |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------|
| POS.                                                                             | CODICE MODELLO:<br>800 - - - | DESCRIZIONE                                                                                                         | DESCRIPTION                                                                                                              | DESCRIPTION                                    | BESCHREIBUNG                                      | Q.TY |
| 01                                                                               | 5010                         | Optional mot. pompa scarico 190W                                                                                    | Optional discharge pump motor, 190W                                                                                      | Option moteur pompe vidange 190W               | Opt. Motor für Pumpe vom Abfluß 190W              | 1    |
| 02                                                                               | 1320                         | Tubo di scarico ø32 mm                                                                                              | Discharge pipe, ø32 mm                                                                                                   | Tuyau de vidange ø32 mm                        | Abflußschlauch ø32 mm                             | 1    |
| 03                                                                               | 1367                         | Dado per codolo di scarico da 1"½G                                                                                  | Nut for discharge shaft, 1" ½G                                                                                           | Ecrou pour extrémité tuyau de vidange de 1" ½G | Mutterschraube für Endstück vom Abfluß 1" ½G Zoll | 1    |
| 04                                                                               | 600720                       | Tubo ø30 lavaggio sup.                                                                                              | Upper wash pipe, ø30 mm                                                                                                  | Tuyau ø30 lavage sup.                          | Lauch ø30 mm oberes Spülen                        | 1    |
| 05                                                                               | 600705                       | Manicotto ø32 raccordo inf.                                                                                         | Lower joint coupling, ø32 mm                                                                                             | Manchon ø32 raccord inf.                       | Muffe ø32 mm unterer Anschluß                     | 1    |
| 06                                                                               | 1215                         | Peso per tubetto aspirazione                                                                                        | Weight for intake tube                                                                                                   | Poids pour petit tuyau aspiration              | Gewicht für Ansaugschlauch                        | 1    |
| 07                                                                               | 1218                         | Filtro per tubetto aspirazione                                                                                      | Filter for intake tube                                                                                                   | Filtre pour petit tuyau aspiration             | Filter für Ansaugschlauch                         | 1    |
| 08                                                                               | 520                          | Fascietta inox 21-44                                                                                                | Stainless steel band, 21-44                                                                                              | Collier inox 21-44                             | Schelle aus Edelstahl 21-44                       | 1    |
| 09                                                                               | 800750                       | Collettore inox lavaggio inferiore                                                                                  | Lower wash stainless steel manifold                                                                                      | Collecteur inox lavage inférieur               | Sammler aus Edelstahl unteres Spülen              | 1    |
| 10                                                                               | 800420                       | Boiler inox                                                                                                         | Stainless steel boiler                                                                                                   | Chaudière-eau inox                             | Boiler aus Edelstahl                              | 1    |
| 11                                                                               | 530                          | Fascetta inox 40-65                                                                                                 | Stainless steel band, 40-65                                                                                              | Collier inox 40-65                             | Schelle aus Edelstahl 40-65                       | 2    |
| 12                                                                               | 800706                       | Manicotto ø50 raccordo inf.                                                                                         | Coupling for lower joint, ø50 mm                                                                                         | Manchon ø50 raccord inf.                       | Muffe ø50 mm unterer Anschluß                     | 1    |
| 13                                                                               | 500                          | Fascetta inox 10-20                                                                                                 | Stainless steel band, 10-20                                                                                              | Collier inox 10-20                             | Schelle aus Edelstahl 10-20                       | 4    |
| 14                                                                               | 103430                       | Resistenza boiler 4500 W                                                                                            | Boiler heater, 4500W                                                                                                     | Résistance chauffe-eau 4500W                   | Heizschlange Boiler 4500W                         | 1    |
| 15                                                                               | 103435                       | Guarnizione or per resist. 4500W                                                                                    | OR heater gasket 4500W                                                                                                   | Bague torique résistance 4500W                 | O-Ring-Dichtung für Heizsch. 4500W                | 1    |
| 16                                                                               | 103460                       | Protezione resistenza boiler                                                                                        | Boiler heater protection                                                                                                 | Protection résistance chauffe-eau              | Schutz für Heizschlange Boiler                    | 1    |
| 17                                                                               | 103470                       | Nottolino coperchio resistenza                                                                                      | Heater cover pawl                                                                                                        | Cliquet couvercle résistance                   | Sper Zahn für Deckel von Heizschlange             | 1    |
| 18                                                                               | 1210                         | Dosatore detergente elettrico regolab.                                                                              | Adjustable electric detergent doser                                                                                      | Doseur détergent électrique réglable           | Elektr., einstellbarer Dos. für Spülmittel        | 1    |
| 19                                                                               | 1212                         | Tubetto in santoprene                                                                                               | Santoprene tube                                                                                                          | Petit tuyau en santoprene                      | Kleiner Schlauch aus Santopren                    | 1    |
| 20                                                                               | 1200                         | Dosatore di brillantante                                                                                            | Rinse doser                                                                                                              | Doseur de liquide rinçage                      | Dosierer für Klarspüler                           | 1    |
| 21                                                                               | 1380                         | Tubo gomma 10-19 90°C al mt                                                                                         | Rubber hose, 10-19 90°C per metre                                                                                        | Tuyau en caoutch. 10-19 90°C au mètre          | Gummischlauch 10-19 90°C, pro lfd. M              | 1    |
| 22                                                                               | 103370                       | Elettrovalvola                                                                                                      | Solenoid valve                                                                                                           | Electrovanne                                   | Elektroventil                                     | 1    |
| 23                                                                               | 1305                         | Tubo carico acqua da 2.0 mt                                                                                         | Water entry pipe, 2.0 m                                                                                                  | Tuyau de remplissage eau de 2 m                | Wasseransaugschlauch, 2 m lang                    | 1    |
| 24                                                                               | 600700                       | Manicotto ingresso pompa                                                                                            | Pump entry rubber hose                                                                                                   | Manchon entrée pompe                           | Muffe Pumpeneingang                               | 1    |
| 25                                                                               | 6500                         | Motore pompa lavaggio HP 1,5                                                                                        | Wash pump motor, 1,5 HP                                                                                                  | Moteur pompe lavage HP 1,5                     | Motor Spülpumpe 1,5 PS                            | 1    |
| 26                                                                               | 6510                         | Chiocciola motore pompa                                                                                             | Pump motor volute                                                                                                        | Vis sans fin moteur pompe                      | Spiralgehäuse Pumpenmotor                         | 1    |
| 27                                                                               | 6511                         | Girante pompa                                                                                                       | Pump rotor                                                                                                               | Roue pompe                                     | Lauf rad Pumpe                                    | 1    |
| 28                                                                               | 6014                         | Guarnizione tenuta rotante                                                                                          | Rotary sealing gasket                                                                                                    | Joint d'étanchéité rotatif                     | Dichtung Lauf rad                                 | 1    |
| 29                                                                               | 6013                         | Guarnizione tenuta ceramica                                                                                         | Ceramic sealing gasket                                                                                                   | Joint d'étanchéité céramique                   | Keramikdichtung                                   | 1    |
| 30                                                                               | 6512                         | Guarnizione or per chiocciola pompa                                                                                 | Pump volute OR gasket                                                                                                    | Bague torique pour vis sans fin pompe          | O-Ring-Dichtung für Spiralgeh. Pumpe              | 1    |
| 31                                                                               | 6515                         | Condensatore motore                                                                                                 | Motor capacitor                                                                                                          | Condensateur moteur                            | Kondensator vom Motor                             | 1    |
| 32                                                                               | 103400                       | Resistenza vasca 1800 W                                                                                             | Tank heater, 1800W                                                                                                       | Résistance cuve 1800 W                         | Heizschlange Becken 1800 W                        | 2    |
| 33                                                                               | 1365                         | Codolo curvo scarico da 40 mm                                                                                       | Curved discharge shaft, 40 mm                                                                                            | Extrémité coude vidange de 40mm                | Gebogenes Endstück . Abfluß 40 mm                 | 1    |
| 34                                                                               | 1362                         | Raccordo polietilene                                                                                                | Joint                                                                                                                    | Raccord                                        | Anschluß                                          | 1    |
| 35                                                                               | 1363                         | Guarnizione esterna piana                                                                                           | Gasket for discharge drain                                                                                               | Joint pour siphon vidange                      | Dichtung für Ablauf vom Abfluß                    | 1    |
| 36                                                                               | 1410                         | Tubetto 6x4 mm trasparente                                                                                          | Transparent tube, 6x4 mm                                                                                                 | Petit tuyau 6x4 mm transparent                 | Kleiner transparen. Schlauch 6x4mm                | 1    |
| 37                                                                               | 1211                         | Raccordo completo iniettores vasca                                                                                  | Complete joint for tank injector                                                                                         | Raccord complet injecteur cuve                 | Kompletter Anschluß                               |      |
| 38                                                                               | 1361                         | Guarnizione or interna per piletta inox                                                                             | OR gasket                                                                                                                | Bague torique                                  | O-Ring-Dichtung                                   | 1    |
| 39                                                                               | 1360                         | Piletta inox da 1"½                                                                                                 | Inox drain, 1" ½                                                                                                         | Siphon inox de 1" ½                            | Inoxblauf 1" ½ Zoll                               | 1    |
| 40                                                                               | 800101                       | Tubo troppo pieno inox ø40                                                                                          | Stainless steel "too full" pipe ø40                                                                                      | Tuyau trop-plein inox ø40                      | Überlaufrohr aus Edelstahl ø40                    | 1    |
| 41                                                                               | 3270                         | Filtro inox                                                                                                         | Stainless steel filter                                                                                                   | Filtre inox                                    | Filter aus Edelstahl                              | 1    |
| 42                                                                               | 3271                         | Nottolino 4 lobi per filtro                                                                                         | 4-lobe pawl for filter                                                                                                   | Cliquet 4 lobes pour filtre                    | Sper Zahn mit 4 Nasen für Filter                  | 1    |
| 43                                                                               | 3280                         | Trappola d'aria                                                                                                     | Air trap                                                                                                                 | Prise d'air                                    | Lufffalle                                         | 2    |
| 44                                                                               | 1366                         | Guarnizione codolo                                                                                                  | Gasket                                                                                                                   | Joint                                          | Dichtung                                          | 1    |



|  |                              |  <b>GRUPPO POMPA<br/>PUMP GROUP</b> |  <b>GROUPE POMPE<br/>PUMPENEINHEIT</b> | <b>TAV.<br/>23</b>                             | <b>DATA - Nov.'01<br/>REVISIONE - 01</b>          |      |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------|
| POS.                                                                             | CODICE MODELLO:<br>800 - - - | DESCRIZIONE                                                                                                         | DESCRIPTION                                                                                                              | DESCRIPTION                                    | BESCHREIBUNG                                      | Q.TY |
| 01                                                                               | 5010                         | Optional mot. pompa scarico 190W                                                                                    | Optional discharge pump motor, 190W                                                                                      | Option moteur pompe vidange 190W               | Opt. Motor für Pumpe vom Abfluß 190W              | 1    |
| 02                                                                               | 1320                         | Tubo di scarico ø32 mm                                                                                              | Discharge pipe, ø32 mm                                                                                                   | Tuyau de vidange ø32 mm                        | Abflußschlauch ø32 mm                             | 1    |
| 03                                                                               | 1367                         | Dado per codolo di scarico da 1"½G                                                                                  | Nut for discharge shaft, 1" ½G                                                                                           | Ecrou pour extrémité tuyau de vidange de 1" ½G | Mutterschraube für Endstück vom Abfluß 1" ½G Zoll | 1    |
| 04                                                                               | 600720                       | Tubo ø30 lavaggio sup.                                                                                              | Upper wash pipe, ø30 mm                                                                                                  | Tuyau ø30 lavage sup.                          | Lauch ø30 mm oberes Spülen                        | 1    |
| 05                                                                               | 600705                       | Manicotto ø32 raccordo inf.                                                                                         | Lower joint coupling, ø32 mm                                                                                             | Manchon ø32 raccord inf.                       | Muffe ø32 mm unterer Anschluß                     | 1    |
| 06                                                                               | 1215                         | Peso per tubetto aspirazione                                                                                        | Weight for intake tube                                                                                                   | Poids pour petit tuyau aspiration              | Gewicht für Ansaugschlauch                        | 1    |
| 07                                                                               | 1218                         | Filtro per tubetto aspirazione                                                                                      | Filter for intake tube                                                                                                   | Filtre pour petit tuyau aspiration             | Filter für Ansaugschlauch                         | 1    |
| 08                                                                               | 520                          | Fascietta inox 21-44                                                                                                | Stainless steel band, 21-44                                                                                              | Collier inox 21-44                             | Schelle aus Edelstahl 21-44                       | 1    |
| 09                                                                               | 800750                       | Collettore inox lavaggio inferiore                                                                                  | Lower wash stainless steel manifold                                                                                      | Collecteur inox lavage inférieur               | Sammler aus Edelstahl unteres Spülen              | 1    |
| 10                                                                               | 800420                       | Boiler inox                                                                                                         | Stainless steel boiler                                                                                                   | Chaudière-eau inox                             | Boiler aus Edelstahl                              | 1    |
| 11                                                                               | 530                          | Fascetta inox 40-65                                                                                                 | Stainless steel band, 40-65                                                                                              | Collier inox 40-65                             | Schelle aus Edelstahl 40-65                       | 2    |
| 12                                                                               | 800706                       | Manicotto ø50 raccordo inf.                                                                                         | Coupling for lower joint, ø50 mm                                                                                         | Manchon ø50 raccord inf.                       | Muffe ø50 mm unterer Anschluß                     | 1    |
| 13                                                                               | 500                          | Fascetta inox 10-20                                                                                                 | Stainless steel band, 10-20                                                                                              | Collier inox 10-20                             | Schelle aus Edelstahl 10-20                       | 4    |
| 14                                                                               | 103430                       | Resistenza boiler 4500 W                                                                                            | Boiler heater, 4500W                                                                                                     | Résistance chauffe-eau 4500W                   | Heizschlange Boiler 4500W                         | 1    |
| 15                                                                               | 103435                       | Guarnizione or per resist. 4500W                                                                                    | OR heater gasket 4500W                                                                                                   | Bague torique résistance 4500W                 | O-Ring-Dichtung für Heizsch. 4500W                | 1    |
| 16                                                                               | 103460                       | Protezione resistenza boiler                                                                                        | Boiler heater protection                                                                                                 | Protection résistance chauffe-eau              | Schutz für Heizschlange Boiler                    | 1    |
| 17                                                                               | 103470                       | Nottolino coperchio resistenza                                                                                      | Heater cover pawl                                                                                                        | Cliquet couvercle résistance                   | Sper Zahn für Deckel von Heizschlange             | 1    |
| 18                                                                               | 1210                         | Dosatore detergente elettrico regolab.                                                                              | Adjustable electric detergent doser                                                                                      | Doseur détergent électrique réglable           | Elektr., einstellbarer Dos. für Spülmittel        | 1    |
| 19                                                                               | 1212                         | Tubetto in santoprene                                                                                               | Santoprene tube                                                                                                          | Petit tuyau en santoprene                      | Kleiner Schlauch aus Santopren                    | 1    |
| 20                                                                               | 1200                         | Dosatore di brillantante                                                                                            | Rinse doser                                                                                                              | Doseur de liquide rinçage                      | Dosierer für Klarspüler                           | 1    |
| 21                                                                               | 1380                         | Tubo gomma 10-19 90°C al mt                                                                                         | Rubber hose, 10-19 90°C per metre                                                                                        | Tuyau en caoutch. 10-19 90°C au mètre          | Gummischlauch 10-19 90°C, pro lfd. M              | 1    |
| 22                                                                               | 103370                       | Elettrovalvola                                                                                                      | Solenoid valve                                                                                                           | Electrovanne                                   | Elektroventil                                     | 1    |
| 23                                                                               | 1305                         | Tubo carico acqua da 2.0 mt                                                                                         | Water entry pipe, 2.0 m                                                                                                  | Tuyau de remplissage eau de 2 m                | Wasseransaugschlauch, 2 m lang                    | 1    |
| 24                                                                               | 600700                       | Manicotto ingresso pompa                                                                                            | Pump entry rubber hose                                                                                                   | Manchon entrée pompe                           | Muffe Pumpeneingang                               | 1    |
| 25                                                                               | 6500                         | Motore pompa lavaggio HP 1,5                                                                                        | Wash pump motor, 1,5 HP                                                                                                  | Moteur pompe lavage HP 1,5                     | Motor Spülpumpe 1,5 PS                            | 1    |
| 26                                                                               | 6510                         | Chiocciola motore pompa                                                                                             | Pump motor volute                                                                                                        | Vis sans fin moteur pompe                      | Spiralgehäuse Pumpenmotor                         | 1    |
| 27                                                                               | 6511                         | Girante pompa                                                                                                       | Pump rotor                                                                                                               | Roue pompe                                     | Lauf rad Pumpe                                    | 1    |
| 28                                                                               | 6014                         | Guarnizione tenuta rotante                                                                                          | Rotary sealing gasket                                                                                                    | Joint d'étanchéité rotatif                     | Dichtung Lauf rad                                 | 1    |
| 29                                                                               | 6013                         | Guarnizione tenuta ceramica                                                                                         | Ceramic sealing gasket                                                                                                   | Joint d'étanchéité céramique                   | Keramikdichtung                                   | 1    |
| 30                                                                               | 6512                         | Guarnizione or per chiocciola pompa                                                                                 | Pump volute OR gasket                                                                                                    | Bague torique pour vis sans fin pompe          | O-Ring-Dichtung für Spiralgeh. Pumpe              | 1    |
| 31                                                                               | 6515                         | Condensatore motore                                                                                                 | Motor capacitor                                                                                                          | Condensateur moteur                            | Kondensator vom Motor                             | 1    |
| 32                                                                               | 103400                       | Resistenza vasca 1800 W                                                                                             | Tank heater, 1800W                                                                                                       | Résistance cuve 1800 W                         | Heizschlange Becken 1800 W                        | 2    |
| 33                                                                               | 1365                         | Codolo curvo scarico da 40 mm                                                                                       | Curved discharge shaft, 40 mm                                                                                            | Extrémité coude vidange de 40mm                | Gebogenes Endstück . Abfluß 40 mm                 | 1    |
| 34                                                                               | 1362                         | Raccordo polietilene                                                                                                | Joint                                                                                                                    | Raccord                                        | Anschluß                                          | 1    |
| 35                                                                               | 1363                         | Guarnizione esterna piana                                                                                           | Gasket for discharge drain                                                                                               | Joint pour siphon vidange                      | Dichtung für Ablauf vom Abfluß                    | 1    |
| 36                                                                               | 1410                         | Tubetto 6x4 mm trasparente                                                                                          | Transparent tube, 6x4 mm                                                                                                 | Petit tuyau 6x4 mm transparent                 | Kleiner transparen. Schlauch 6x4mm                | 1    |
| 37                                                                               | 1211                         | Raccordo completo iniettores vasca                                                                                  | Complete joint for tank injector                                                                                         | Raccord complet injecteur cuve                 | Kompletter Anschluß                               |      |
| 38                                                                               | 1361                         | Guarnizione or interna per piletta inox                                                                             | OR gasket                                                                                                                | Bague torique                                  | O-Ring-Dichtung                                   | 1    |
| 39                                                                               | 1360                         | Piletta inox da 1"½                                                                                                 | Inox drain, 1" ½                                                                                                         | Siphon inox de 1" ½                            | Inoxblauf 1" ½ Zoll                               | 1    |
| 40                                                                               | 800101                       | Tubo troppo pieno inox ø40                                                                                          | Stainless steel "too full" pipe ø40                                                                                      | Tuyau trop-plein inox ø40                      | Überlaufrohr aus Edelstahl ø40                    | 1    |
| 41                                                                               | 3270                         | Filtro inox                                                                                                         | Stainless steel filter                                                                                                   | Filtre inox                                    | Filter aus Edelstahl                              | 1    |
| 42                                                                               | 3271                         | Nottolino 4 lobi per filtro                                                                                         | 4-lobe pawl for filter                                                                                                   | Cliquet 4 lobes pour filtre                    | Sper Zahn mit 4 Nasen für Filter                  | 1    |
| 43                                                                               | 3280                         | Trappola d'aria                                                                                                     | Air trap                                                                                                                 | Prise d'air                                    | Lufffalle                                         | 2    |
| 44                                                                               | 1366                         | Guarnizione codolo                                                                                                  | Gasket                                                                                                                   | Joint                                          | Dichtung                                          | 1    |



Pag.63



Pag.57